

APPENDIX C

TEACHER AND STUDENT INTERVIEW QUESTIONS

Teacher Interview Questions

1. *¿Qué estudiaste? ¿En dónde y por cuanto tiempo?*
2. *¿Cómo aprendiste inglés?*
3. *¿Por qué querías trabajar en una escuela bilingüe?*
4. *¿De que tipo de familias vienen tus alumnos? ¿Qué me puedes decir de los alumnos de este estudio? ¿Dónde caben los niños según la rúbrica?*
5. *¿Cuál es tu definición de lectoescritura?*
6. *¿Cuáles son tus objetivos de largo plazo para tus alumnos en cuanto a lectoescritura?*
7. *¿Cuáles son tus metas para el final del año en cuanto a lectura?*
8. *¿Cuáles son tus metas para el final del año en cuanto a escritura?*
9. *¿Cuál es el proceso que siguen para llegar a esta meta?*
10. *¿Quién propone estas metas y objetivos?*
11. *¿Qué pasa si un alumno no cumple con estas metas al final del año?*
12. *¿Qué estrategias utilizas para enseñar lectoescritura? ¿Quién te enseñó estas estrategias o métodos?*
13. *¿Puedes darme unos ejemplos de cuando has visto a tus alumnos utilizando estas estrategias?*
14. *¿Cuándo y por qué usan lápiz rojo? ¿Todos los alumnos tienen que usar esta técnica? ¿Es un requisito de la escuela o es la decisión de cada maestra?*
15. *¿Quién desarrolla los planes de estudio que utilizan?*
16. *¿Qué papel tuviste en el desarrollo de estos planes?*
17. *¿Cuál es el propósito de las actividades de copiado?*
18. *¿Cuál es tu propósito al corregir los trabajos de los niños?*

19. *¿Cuál es tu opinión sobre libre expresión?*
20. *¿Cuál es el propósito de los enunciados?*
21. *¿Por qué los niños escriben sus nombres arriba de cada pagina de sus cuadernos?*
22. *¿Qué tipo de actividades de lectura realizan en la clase?*
23. *¿Cuál es el propósito de actividades de dictado?*
24. *¿Por qué piensas que los alumnos cometen faltas de ortografía?*
25. *¿Por qué los niños pueden contestar en inglés o español durante actividades de comprensión?*

Student Interview Questions

1. *¿Cómo aprendiste a leer en español?*
2. *¿Cómo aprendiste a escribir en español e inglés?*
3. *¿Cuál es más difícil para ti, leer en inglés o español? ¿Por qué?*
4. *¿Cuál es más difícil para ti, escribir en inglés o español?*
5. *¿Cuál te gusta más, leer en español o inglés?*
6. *¿Cuál te gusta más, escribir en español o inglés?*
7. *¿En tú opinión dime un compañero que lee muy bien y por qué?*
8. *¿En tú opinión dime un compañero que no lee muy bien y por qué?*
9. *¿Por qué es importante saber leer y escribir en inglés?*
10. *¿Por qué es importante saber leer y escribir en español?*
11. *¿Que significa para ti leer, escribir, y hablar en inglés?*